

1 Rois x, 1-13 La reine de Saba

Or la reine de Saba, ayant en connaissance de la renommée de.

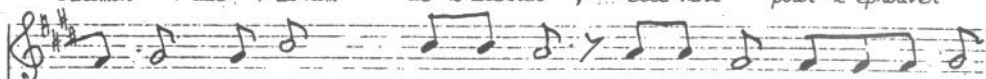


1. ou-mal-kat sche-vo scho-ma. at ét- sché. ma sche-

v. 1

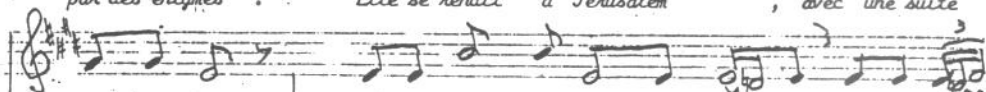
(mode de saï
4e d. var.)

Salomon (due) au nom de l'Eternel, elle vint pour l'éprouver



lo-mo le-sché-m a-do-roy va-Ta-yo le-na-So-to

par des énigmes. Elle se rendit à Jérusalem, avec une suite



be-hi-dot 2. va-Ta-yo ye-rou-scha-la-ma be-ha-yil

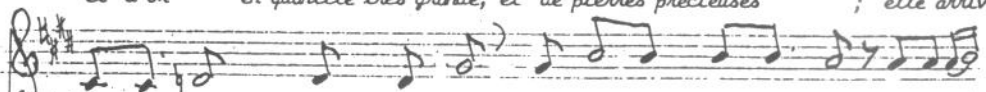
d'une richesse extrême, des chameaux chargés d'aromates



ko-ved me-od Ge-ma. Lim nos-im be-ša-mim

v. 1

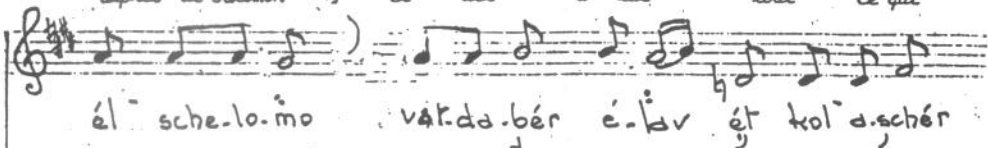
et d'or en quantité très grande, et de pierres précieuses; elle arriva



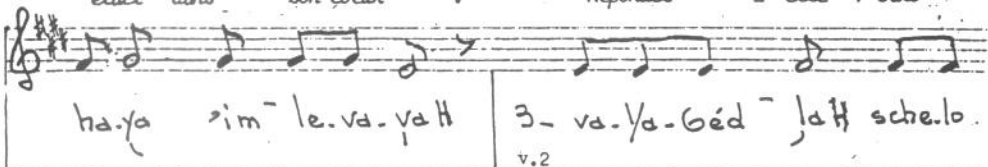
ve-za-hav rav me-od ve-é-vén ye-ka-na va-Tavo

I Rois x/2

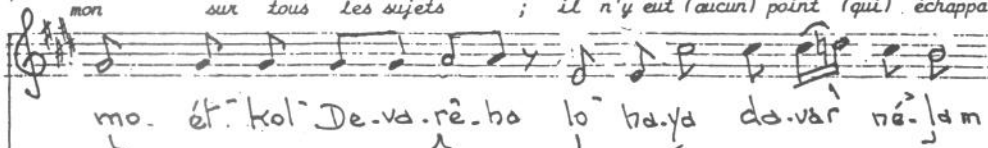
après de Salomon , et dit à lui tout ce qui



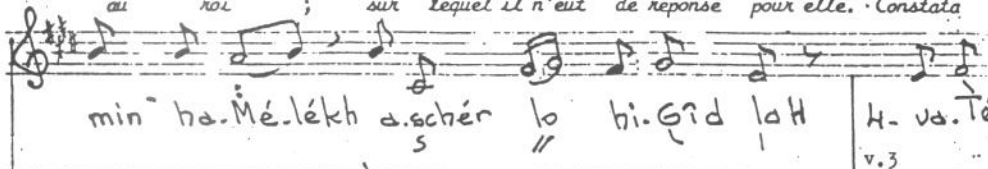
était dans son cœur . Répondit à elle / Salo-



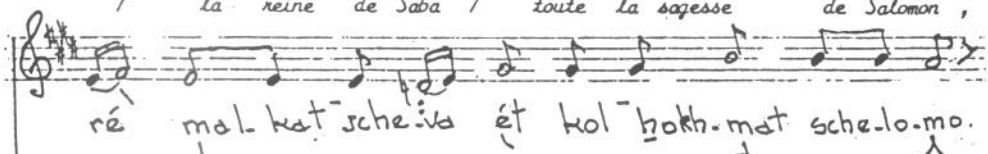
mon sur tous les sujets ; il n'y eut (aucun) point (qui) échappa



au roi ; sur lequel il n'eut de réponse pour elle. Constata

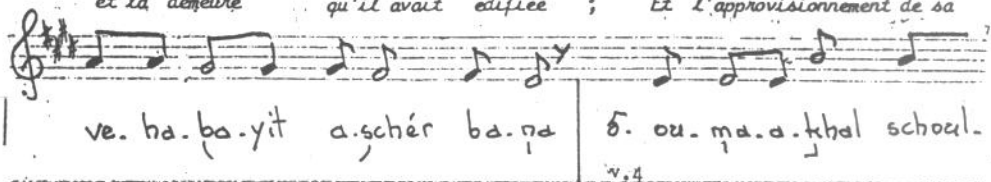


/ la reine de Saba / toute la sagesse de Salomon ,



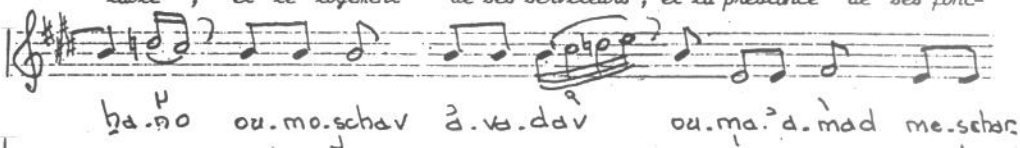
I Rix / 2

et la demeure qu'il avait édiflée ; Et l'approvisionnement de sa

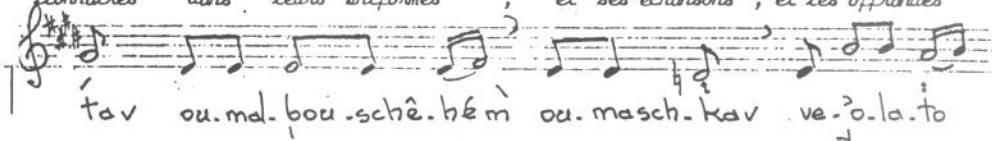


v. 4

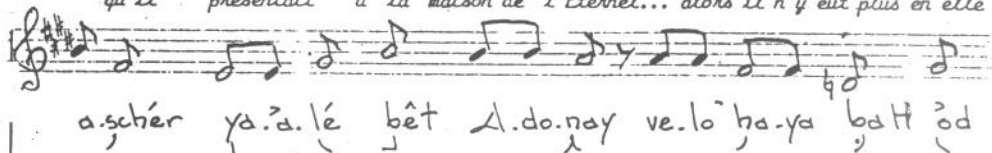
table , et le logement de ses serviteurs , et la prestance de ses fonc-



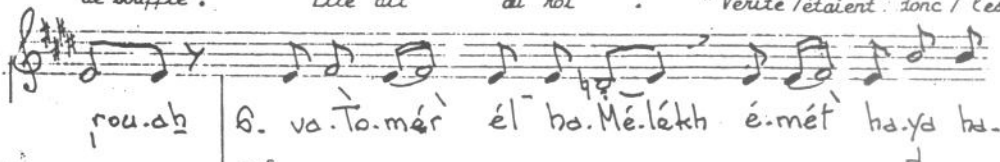
tionnaires dans leurs uniformes , et ses échansons , et les offrandes



qu'il présentait à la maison de l'Eternel... alors il n'y eut plus en elle



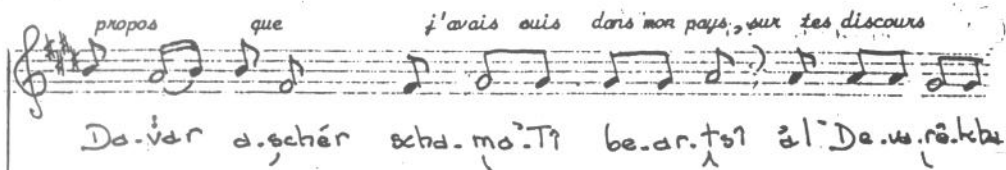
de souffle ! Elle dit au roi : " Vérité / étaient donc / les



v. 5

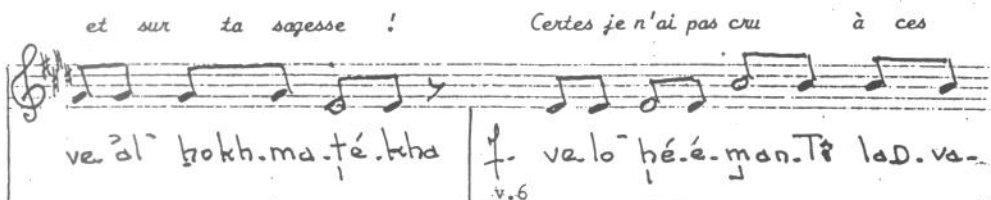
I Roi x / 4
1.13

propos que j'avais eus dans mon pays, sur tes discours



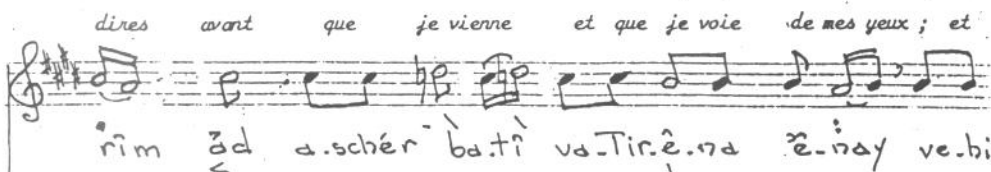
Da-var d.sché^r scha-ma²Ti be-ar.tsi é¹ Da-w.ré.kha

et sur ta sagesse ! Certes je n'ai pas cru à ces



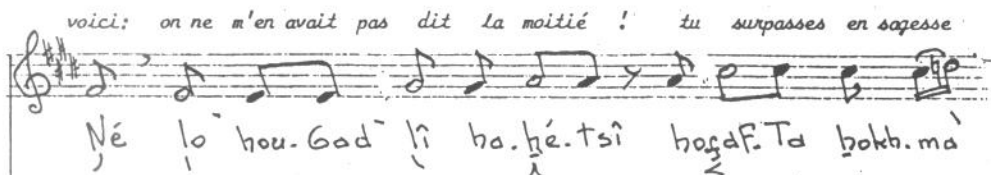
ve.é¹ bokh.ma.té.kha | v.6 va.lo¹ hé.é-man.Té laD.va-

diras avant que je vienne et que je voie de mes yeux ; et



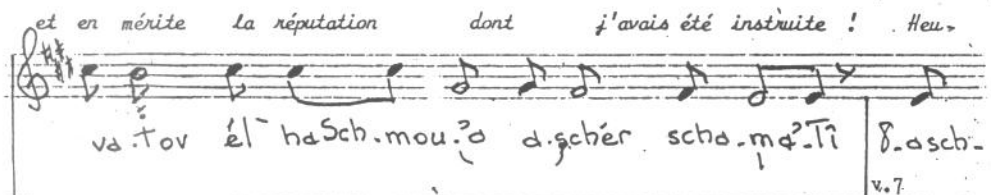
rîm é¹ d.sché^r ba.ti¹ va.Tir.é¹.na é¹.nay ve.bi

voici : on ne m'en avait pas dit la moitié ! tu surpasses en sagesse



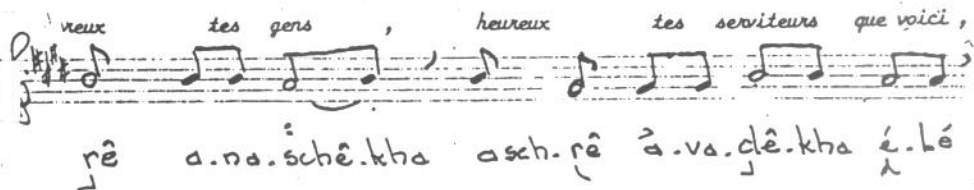
Né lo¹ hou-Gad¹ li ha.hé.tsi haGé.Ta bokh.ma¹

et en mérite la réputation dont j'avais été instruite ! Heu-

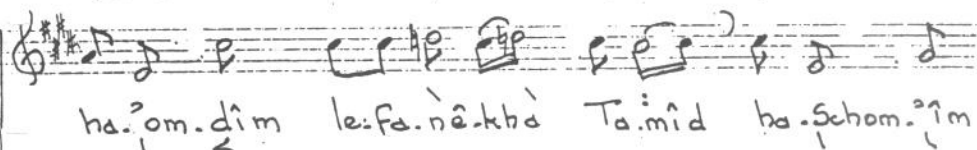


va.tov é¹ haSch.mou.² d.sché^r scha-ma²Ti 8.asch-

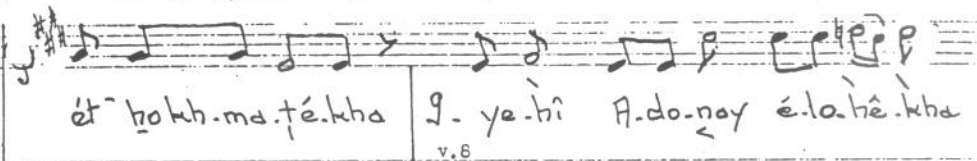
I Koï x/5



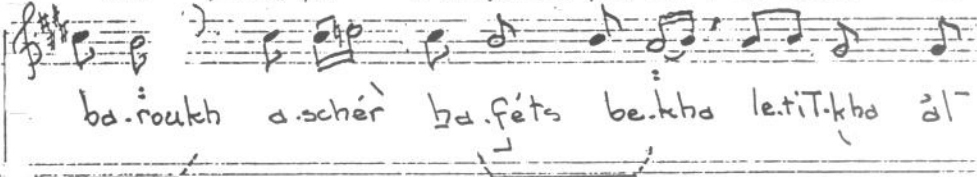
qui se tiennent en ta présence constamment , témoins



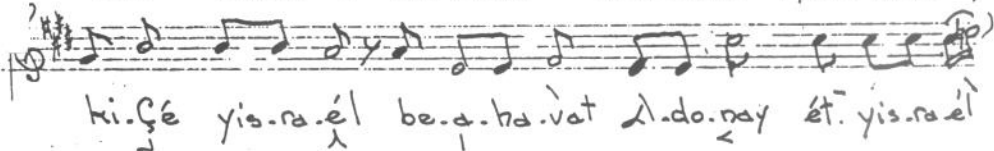
de ta sagesse ! Que soit / L'Eternel ton Dieu /



béni , (lui) qui a été gracieux pour toi , te donnent le

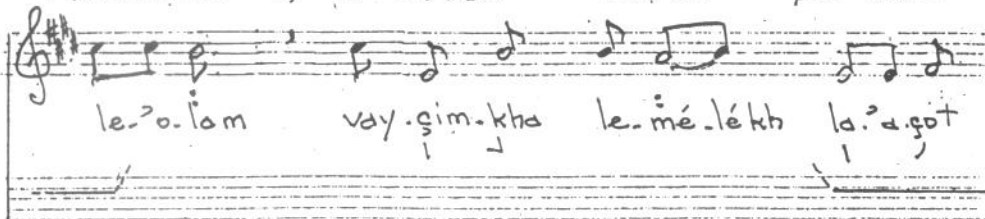


trône d'Israël ! dans l'amour de L'Eternel (pour) Israël ,

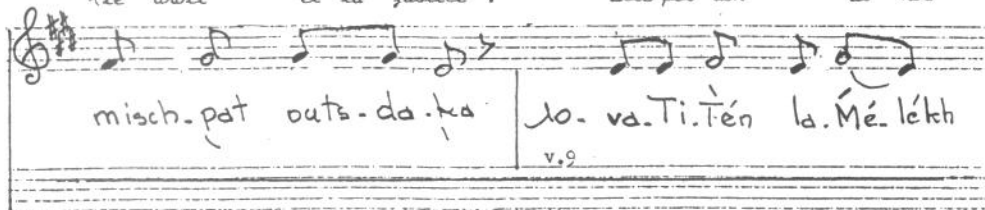


I. Roi x / 8

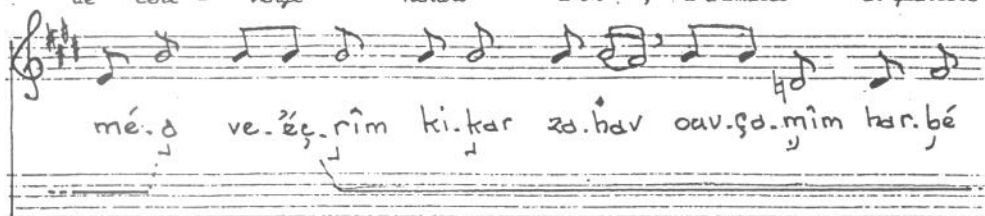
(amour) éternel , il t'a établi comme roi pour exercer



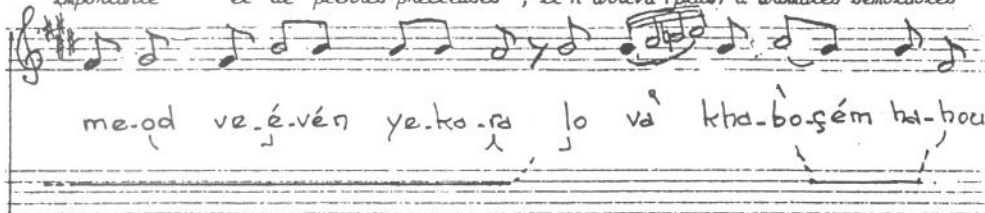
le droit et la justice ! " Elle fit don au roi



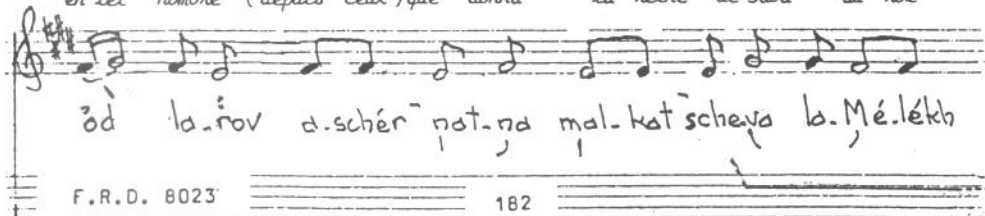
de cent - vingt hikars d'or , d'aromates en quantité



importante et de pierres précieuses ; il n'arriva (plus) d'aromates semblables



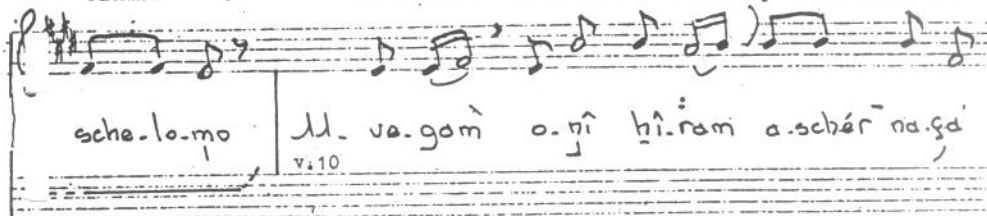
en tel nombre (depuis ceux) que donna la reine de Saba au roi



3. Rois x/4

Salomon

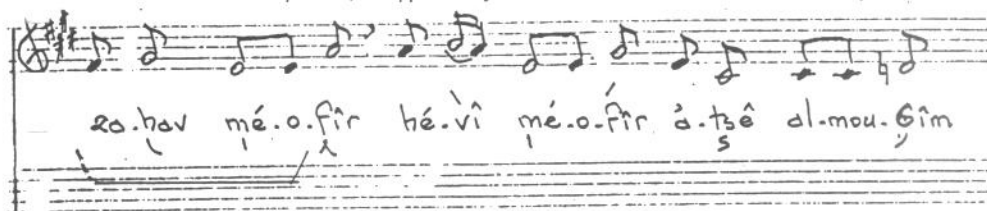
Et encore, la flotte d'Hiram, qui rapportait,



sche-lo-mo M. va-gom o-ni hi-ram a-scher-na-gd
v.10

de l'or

d'Ofir, rapporta également d'Ofir du bois d'almoughim

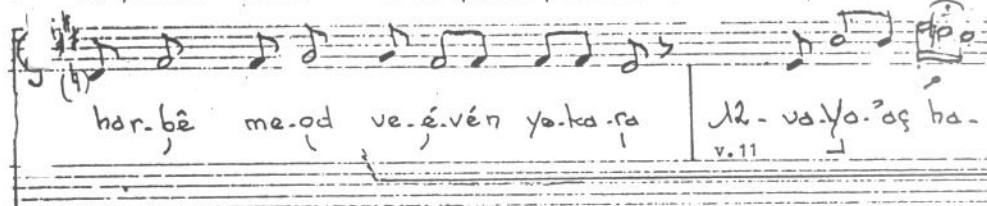


zo-hav mé-o-fir hé-vi mé-o-fir à-tsé al-mou-ôm

en quantité énorme

et des pierres précieuses !

Fit (confectionner) le



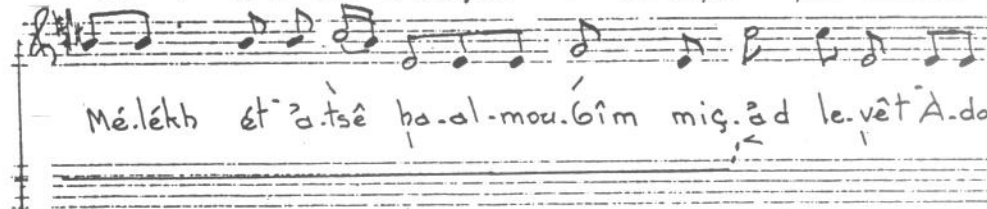
har-bé me-od ve-é-vén ya-ka-ra M. va-vo-og ha-
v.11

roi

/ de ce bois d'almoughim

/ des rampes

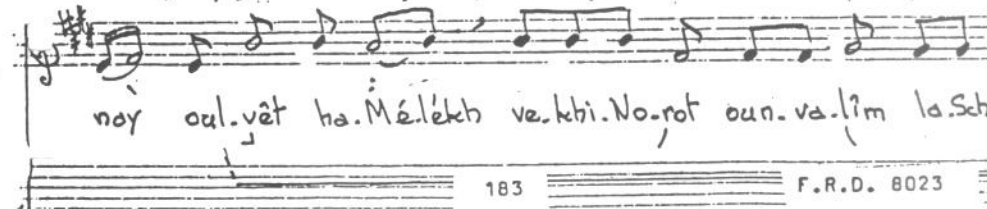
pour la maison



Mé-lékh et à-tsé ha-al-mou-ôm miç-âd le-vêt À-do

de Dieu, et pour la maison royale, des lyres

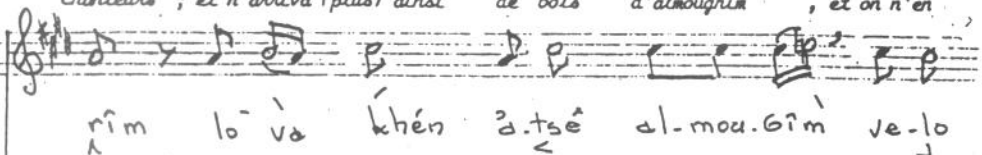
et des harpes pour les



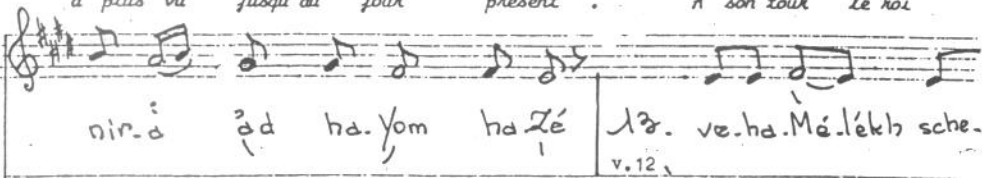
noy oul-vêt ha-Mé-lékh ve-khi.No-rot ou-n.va-l'im la.Scha.

II Roi x/8

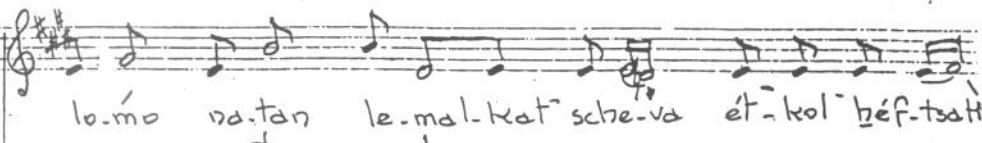
chanteurs ; il n'arriva (plus) ainsi de bois d'almoughim , et on n'en



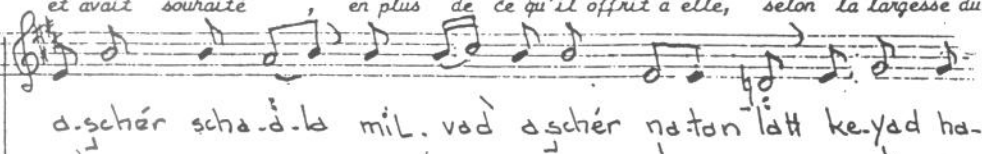
a plus vu jusqu'au jour présent . A son tour le roi



Salomon fit présent à la reine de Saba de tout ce qu'elle désirait



et avait souhaité en plus de ce qu'il offrit à elle, selon la largesse du



roi Salomon ...; elle partit et se dirigea vers son pays, elle et ses serviteurs.

